



KPMG
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
AUDIT
Bruun's Galleri
Værkmestergade 25
Postboks 330
8100 Århus C

Telefon 86 76 46 00
Telefax 72 29 30 30
www.kpmg.dk

Hjørring Vandselskab A/S

Årsrapport 2009

CVR-nr. 29 80 95 77

10-r001-1 JNy CDM KPo LBA 008486 09000.docx

Indhold

Påtegninger	2
Ledelsespåtegning	2
Den uafhængige revisors påtegning	3
Ledelsesberetning	5
Selskabsoplysninger	5
Hoved- og nøgletal	6
Beretning	7
Årsregnskab 1. januar - 31. december	12
Anvendt regnskabspraksis	12
Resultatopgørelse	18
Balance	19
Pengestrømsopgørelse	21
Noter	22

Påtegninger

Ledespåtegning

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for perioden 1. januar – 31. december 2009 for Hjørring Vandselskab A/S.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2009 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2009.

Det er endvidere vores opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for udviklingen i selskabets aktiviteter og økonomiske forhold, årets resultat og af selskabets finansielle stilling.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Hjørring, den 29. april 2010

Direktion:

Andreas Duus
adm. direktør

Jon E. Lemming
direktør

Bestyrelse:

Kim L. Bach
formand

Ole Ørnbo
næstformand

Birthe Andersen

Kai Møller

Bent Mikkelsen

Tommy Fisker

Ejvind Pedersen

Preben Schmidt

Påtegninger

Den uafhængige revisors påtegning

Til aktionæren i Hjørring Vandselskab A/S

Vi har revideret årsregnskabet for Hjørring Vandselskab A/S for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2009, side 12-28. Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, pengestrømsopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Vi har i tilknytning til revisionen gennemlæst ledelsesberetningen, der udarbejdes efter årsregnskabsloven, og afgivet udtalelse herom.

Ledelsens ansvar for årsrapporten

Ledelsen har ansvaret for at udarbejde og aflægge et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Dette ansvar omfatter udformning, implementering og opretholdelse af interne kontroller, der er relevante for at udarbejde og aflægge et årsregnskab, der giver et retvisende billede uden væsentlig fejlinformation, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl samt valg og anvendelse af en hensigtsmæssig regnskabspraksis og udøvelse af regnskabsmæssige skøn, som er rimelige efter omstændighederne. Ledelsen har endvidere til ansvar at udarbejde en ledelsesberetning, der indeholder en retvisende redegørelse i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Revisors ansvar og den udførte revision

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført vores revision i overensstemmelse med danske revisionsstandarder. Disse standarder kræver, at vi lever op til etiske krav samt planlægger og udfører revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at årsregnskabet ikke indeholder væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter handlinger for at opnå revisionsbevis for de beløb og oplysninger, der er anført i årsregnskabet. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor interne kontroller, der er relevante for selskabets udarbejdelse og aflæggelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede, med henblik på at udforme revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke med det formål at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere stillingtagen til, om den af ledelsen anvendte regnskabspraksis er passende, om de af ledelsen udøvede regnskabsmæssige skøn er rimelige samt en vurdering af den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Påtegninger

Den uafhængige revisors påtegning

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2009 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2009 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den gennemførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Supplerende oplysninger

Uden at det har påvirket vores konklusion, skal vi henvise til note 17, hvoraf det fremgår, at selskabets aktiver er værdiansat under hensyntagen til en vurdering af forventede fremtidige pengestrømme. Værdiansættelsen af aktiverne er som anført i note 17 forbundet med usikkerhed. Vi henviser endvidere til oplysningerne i note 17 om over-/underdækning m.v. Vi er på det foreliggende grundlag enige i ledelsens værdiansættelse af aktiver og forpligtelser.

Århus, den 29. april 2010

KPMG

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Jakob Nyborg
statsaut. revisor

Claus Dalager
statsaut. revisor

Ledelsesberetning

Selskabsoplysninger

Hjørring Vandselskab A/S
Åstrupvej 9, st.
9800 Hjørring

Telefon: 72 33 66 66
Telefax: 72 33 30 33

E-mail: hjvand@hjvand.dk
Web: www.hjvand.dk

CVR-nr.: 29 80 95 77
Stiftet: 2. januar 2007
Hjemsted: Hjørring
Regnskabsår: 1. januar - 31. december

Bestyrelse

Kim L. Bach, formand
Ole Ørnbøl, næstformand
Birthe Andersen
Kai Møller
Bent Mikkelsen
Tommy Fisker, medarbejdervalgt
Ejvind Pedersen, medarbejdervalgt
Preben Schmidt, medarbejdervalgt

Direktion

Andreas Duus, adm. direktør
Jon E. Lemming, direktør

Revision

KPMG
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Værkmestergade 25
8000 Århus C

Bankforbindelse

Spar Nord Bank A/S
Østergade 8
9800 Hjørring

Aktionær

Hjørring Kommune
Nørregade 2
9800 Hjørring

Generalforsamling

Ordinær generalforsamling afholdes den 31. maj 2010

Ledelsesberetning

Hoved- og nøgletal

mio. kr.	2009	2008	2006/07 (16 mdr.)
Hovedtal			
Nettoomsætning	121,9	121,0	152,3
Bruttoresultat	41,4	41,1	36,8
Resultat af ordinær primær drift	32,1	33,8	27,7
Resultat af finansielle poster	-4,3	-2,8	-7,2
Årets resultat	20,8	24,8	14,0
Balancesum			
Balancesum	841,1	779,7	740,3
Egenkapital	612,1	591,3	566,5
Pengestrøm			
Pengestrøm fra driftsaktiviteten	57,0	47,6	50,8
Pengestrøm til investeringsaktiviteten	-56,9	-47,8	-63,7
Heraf til investering i materielle anlægsaktiver	-57,4	-47,8	-63,7
Pengestrøm fra finansieringsaktiviteten	24,9	47,7	-0,7
Pengestrøm i alt	24,9	47,5	-13,6
Nøgletal			
Overskudsgrad	26,4	29,6	18,2
Afkast af den investerede kapital	5,6	6,2	5,0
Bruttomargin	34,0	33,9	24,2
Egenkapitalandel (soliditet)	72,9	75,8	76,5
Egenkapitalforrentning	3,4	4,3	2,5
Gennemsnitligt antal fuldtidsbeskæftigede	65	64	61

Nøgletallene er beregnet efter Finansanalytikerforeningens "Anbefalinger og Nøgletal 2005".
 Der henvises til definitioner og begreber under anvendt regnskabspraksis.

Ledelsesberetning

Beretning

Indledning

Årsrapporten omfatter perioden 1. januar – 31. december 2009, og er således selskabets tredje årsregnskab.

Hovedaktiviteter

Selskabets virksomhed omfatter afledning og rensning af spildevand og regnvand, produktion og distribution af drikkevand samt tømning af private spildevandstanke.

Selskabets indtægter er baseret på brugerbetaling i form af tilslutningsbidrag, fast afgift, vejbidrag, variable vand- og afledningsafgifter, samt en afgift på tømning af private spildevandstanke. Taksterne godkendes årligt af Hjørring Byråd.

I henhold til vandforsyningsloven og lov om betalingsregler for spildevand skal indtægterne fra hvert af de tre forsyningsområder finansiere de respektive årlige produktions- og administrationsomkostninger, finansielle poster og investeringer.

Udviklingen i regnskabsåret

Resultatopgørelsen

Nettoomsætningen

Selskabets nettoomsætning i 2009 var 121,9 mio. kr., hvilket er en stigning på 0,9 mio. kr. Dette er 11,5 mio. kr. mindre end forventet ved årets start, og skyldes især nedgang i erhvervskundernes vandforbrug og afledning af spildevand, som følge af den økonomiske krise i samfundet.

Driftsresultat

Driftsresultatet for selskabet udgjorde 32,1 mio. kr. i 2009 mod 33,8 mio. kr. i 2008. Hvilket er mindre end forventet.

Finansielle poster

Finansielle poster netto er i 2009 på 4,3 mio. kr., hvilket er en stigning på 1,5 mio. kr. fra 2008. Stigningen skyldes forøgelse i den rentebærende gæld bl.a. i form af et lån på 30,0 mio. kr. til delvis finansiering af anlægsinvesteringer.

Årets resultat

Årets resultat blev på 20,8 mio. kr. mod 24,8 mio. kr. i 2008. Resultatet er 4,9 mio. kr. mindre end forudsat ved årets start, men må betegnes som tilfredsstillende, set på baggrund af nedgangen i omsætningen.

Ledelsesberetning

Beretning

Balance

Anlægsaktiver

Der er i 2008 foretaget anlægsinvesteringer på 58,6 mio. kr., således at anlægsaktiverne efter afskrivninger udgør 764,4 mio. kr. mod 727,4 mio. kr. i 2008.

Egenkapital

Egenkapitalen udgjorde 612,1 mio. kr. ultimo 2009 mod 591,3 mio. kr. Ændringen kan henføres til indregning af årets resultat.

Kapitalberedskabet

Den likvide beholdning er på 58,8 mio. kr. mod 33,9 mio. kr. Stigningen i likviditeten skyldes primært, at der i 2009 er optaget yderligt lån, og at investeringsniveauet er lidt lavere end forventet grundet periodeforskydning til 2010.

Særlige risici

Drift

Der er ingen usikkerhed ved indregning eller måling af de anvendte beløb.

Renterisici

Den rentebærende nettogæld udgør 151,6 mio. kr. Heraf udgør den variabelt forrentede del kun 19 %, og moderate ændringer i renteniveauet vil ikke have nogen væsentlig direkte effekt på resultatet.

Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke indtruffet begivenheder efter regnskabsårets afslutning, der har afgørende indflydelse på bedømmelsen af årsrapporten.

Forventninger til det kommende år

Vandsalget og vandafledningen forventes at stabilisere sig på niveauet fra 2009, hvilket vil medføre et økonomisk pres som følge af lavere omsætning end tidligere.

Fremtidens miljøkrav, som for nuværende ikke er kendte i fuldt omfang, herunder udgifter til nye kildepladser samt øgede udgifter til beskyttelse af disse, nye krav til udledning af regnvand til recipienter, håndtering af større regnmængder som følge af klimaændringerne, renoivering og udbygning af ledningsnet og værksanlæg, stiller store krav til de fremtidige investeringer.

Ledelsesberetning

Beretning

Selskabet forventer således et højt og stigende investeringsniveau, som sammenholdt med et mindre vandsalg og vandafledning, vil medføre en betydelig stigning i forbrugstaksterne.

Væsentlige begivenheder i 2009

Med baggrund i selskabets strategiplan 2008–2012 har der på de fire strategiområder:

- Kunderne
- Samarbejde med omverden
- Kerneydelserne
- Ledelse og medarbejdere

især været fokus på følgende emner i 2009:

Kunderne

Som følge af den generelle økonomiske krise i samfundet har især erhvervslivet købt mindre vand samt afledt mindre spildevand. Dette har medført svigtende indtægter for selskabet. Der har derfor i 2009 været arbejdet på at tilpasse produktionsomkostningerne til den mindre omsætning.

Informationsmængden til vores kunder og omverden vedrørende vores ydelser og aktiviteter er øget, bl.a. gennem selskabets hjemmeside samt en direkte information til berørte borger i forbindelse med vores anlægsarbejder.

Samarbejde med omverden

Samarbejdet med myndighederne og i den forbindelse især Hjørring Kommune har været koncentreret omkring efterfølgende emner:

Udarbejdelse af en ny spildevandsplan for Hjørring Kommune, som, når den er vedtaget, vil afstikke rammerne for en stor del af selskabets fremadrettede aktiviteter.

Kildeopsporing omkring Tversted Å med henblik på at Tversted Strand igen kan opnå Blå Flag.

Opstilling af en fælles grundvandsmodel for hele Hjørring Kommune til brug for valg af fremtidig indvindingsstruktur og grundvandsbeskyttelses tiltag.

Udarbejdelse af en vandforsyningsplan for Hjørring Kommune.

Skitseprojekt for etablering af miljørigtige bassiner og vådområder i Folkeparken med henblik på en mere rekreativ og miljørigtig afledning af de større regnvandsmængder som følge af klimaændringerne.

Ledelsesberetning

Beretning

Kerneydelserne

Vandforsyning

Kvaliteten af det leverede vand har overordnet set været meget god. Der har dog været to overskridelser af de bakteriologiske parametre på vandværkerne i Hirtshals.

Vandsalget var i 2009 på 3,8 mio. m³, hvilket er 0,3 mio. m³ mindre end i 2008.

Vandtabet i ledningsnettet var på 5,3 %, hvilket må betegnes som lavt.

Der er udskiftet 5,6 km vandledninger, samt nyanlagt 1,5 km.

Boringerne til Bagterp Vandværk er stadig meget belastet af forurening med uorganiske stoffer, hvorfor der i 2009 er igangsat bygning af et aktiv kulanlæg til bortrensning af disse stoffer, således at kildepladsen, der er selskabets største, stadig kan anvendes i en periode fremover.

Udskiftningen og modernisering af vandforsyningens overvågningsanlæg (SRO) fortsatte i 2009.

Som et led i selskabets handlingsplan til sikring af den fremtidige indvinding af grundvand til selskabet er der i samarbejde med Hjørring Kommune ved at blive opstillet en ny grundvandsmodel, der også skal anvendes til at revurdere de eksisterende indsatsplaner for kildepladserne Hirtshals Øst og Vest.

Spildevandsforsyning

Rensningen af spildevandet på selskabets renseanlæg har fungeret tilfredsstillende, alle udledningstilladelser er overholdt med god margen. Anlæggene bærer dog præg af den meget lave belastning, der er en følge af nedgangen i aktiviteterne omkring fødevarerindustrien.

Kunderne har betalt for afledning af 3,8 mio. m³, hvilket er 0,5 mio. m³ mindre end i 2008.

Der er udskiftet og fornyet 7,0 km kloakledninger samt nyanlagt 5,1 km. Fem pumpestationer er moderniseret og to nye er etableret.

Der er foretaget en række forbedringer på selskabets renseanlæg, på Hjørring renseanlæg er der etableret ny sandvasker og et nyt omrørersystem i en rådnetank. Der er skiftet beluftermembraner i anlægget, hvilket reducerer elforbruget betragteligt.

På Hirtshals Renseanlæg er afvandingsudstyret til flotationsslam udskiftet til et nyt system med et væsentligt reduceret el og kemikalieforbrug. Der er etableret ny sandvasker.

Rensning af spildevandet i selskabet vil i fremtiden blive koncentreret på to store renseanlæg. I 2009 er Astrup Renseanlæg blevet nedlagt, idet spildevandet er nu overpumpes til Hjørring Renseanlæg.

Udskiftningen og modernisering af spildevandsforsyningens overvågningsanlæg (SRO) fortsatte i 2009.

Der er igangsat et analysearbejde med henblik på udarbejdelse af planer og projekter for afledning af spildevand og regnvand fra den centrale del af Hjørring. I den forbindelse arbejdes

Ledelsesberetning

Beretning

der p.t. med planer omkring midtbyen og Folkeparken og et større anlæg fra Ålborgvej til Hjørring Renseanlæg.

Tømningsordning

Der har været afholdt ny licitation over tømning af private spildevandstanke med det resultat at en ny entreprenør i fremtiden løser denne opgave.

Ledelse og medarbejdere

Med udgangspunkt i strategiplan 2008–2012 er der gennemført en tilpasning af selskabets organisation med henblik på at styrke indsatsen omkring levering af helhedsorienterede løsninger til vores kunder og samarbejdspartner.

I forbindelse med organisationsændringen blev der lagt op til, at der i selskabet skulle arbejdes projektorienteret. I løbet af 2009 er metoden for projektarbejde blevet testet i praksis på en enkelt projektgruppe. Resultatet faldt så positivt ud at næste fase blev indledt, hvilket var uddannelse af ledergruppen indenfor faget. Ledergruppen arbejder p.t. på en projektstyringsmanual, der fremadrettet skal bruges af projektledere i selskabet. Næste trin bliver implementeringen i hele selskabet.

Som et led i selskabets personalepolitik er der i 2009 udarbejdet en personalehåndbog.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for Hjørring Vandselskab A/S for 2009 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en mellemstor klasse C-virksomhed.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til gevinster, tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Resultatopgørelsen

Nettoomsætning

Nettoomsætningen omfatter vand- og afledningsafgifter, fast afgift, tilslutningsbidrag, vejbidrag m.v. og indregnes i resultatopgørelsen i takt med levering. Nettoomsætningen indregnes ekskl. moms og afgifter opkrævet på vegne af tredjepart.

Produktionsomkostninger

Produktionsomkostninger indeholder alle omkostninger vedrørende forsyningens produktion af vand, rensning af spildevand, drift og vedligehold af indvindingsområder, pumpestationer og brønde m.v., SRO-anlæg, personaleomkostninger, afskrivninger på produktionsanlæg/pumpestationer/reanseanlæg/vandbehandling m.v., miljø, forskning og udvikling.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Anvendt regnskabspraksis

Distributionsomkostninger

Distributionsomkostninger omfatter alle omkostninger, som kan henføres til distribution af vand og spildevand. Under regnskabsposten hører endvidere reparation og vedligeholdelse af ledningsnet og målere, personaleomkostninger og afskrivning på distributionsaktiver. Omkostningerne ved aflæsning af forbrugsmålere betragtes som en distributionsomkostning.

Administrationsomkostninger

Administrationsomkostninger omfatter omkostninger til administrative funktioner, herunder vederlag til medarbejdere i administrationen, kundeadministration og information, administrativ it, revision, kontorhold, afskrivninger vedrørende aktiver, der benyttes til administration, inkassobehandling og tab på kunder.

Andre driftsindtægter og -omkostninger

Andre driftsindtægter og -omkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktivitet, herunder fortjeneste og tab vedrørende afhændelse af materielle anlægsaktiver.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter og amortisering af finansielle forpligtelser.

Skat af årets resultat

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat - herunder som følge af ændring i skattesats - indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

Segmentoplysninger

Segmentoplysninger opgøres i henhold til vandforsyningsloven og lov om betalingsregler for spildevand, og omfatter for hvert af de tre forsyningsområder driftsopgørelse, anlægsaktiver og forpligtelser.

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Anvendt regnskabspraksis

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Grunde og bygninger samt distributionsnet overtaget ved stiftelsen blev værdiansat til en skønnet kostpris beregnet på baggrund af aktivernes restlevetid pr. 1. september 2006 med udgangspunkt i estimerede nedskrevne kostpriser. Principperne, der er anvendt ved værdiansættelsen pr. 1. september 2006, svarer til fremgangsmåden som blev anvendt ved udarbejdelsen af åbningsbalancer for elsektoren ved lovreformen i 1999.

Kostprisen for nyanskaffelser omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug.

Kostprisen på et samlet aktiv opdeles i separate bestanddele, der afskrives hver for sig, hvis brugstiden på de enkelte bestanddele er forskellige.

Der foretages lineære afskrivninger over den forventede brugstid, baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Distributionsnet	25-100 år
Renseanlæg:	
Bygningsdel	40 år
Bassiner, siloer m.v.	30 år
Mekanisk og elektrisk udstyr	15 år
Vandværker:	
Bygningsdel	50 år
Maskininstallationer	25 år
El-anlæg	20 år
SRO-anlæg	10 år
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3-10 år

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter henholdsvis andre driftsomkostninger.

Leasingkontrakter

Ydelser i forbindelse med operationel leasing og øvrige lejeaftaler indregnes i resultatopgørelsen over kontraktens løbetid. Selskabets samlede forpligtelse vedrørende operationelle leasing- og lejeaftaler oplyses under eventualposter m.v.

Værdiforringelse af anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af materielle anlægsaktiver vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse, udover det som udtrykkes ved afskrivning.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Anvendt regnskabspraksis

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Som genindvindingsværdi anvendes den højeste værdi af nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettoindtægter fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen.

Over-/underdækning

En eventuel over- eller underdækning, svarende til forskellen mellem kostpris for vand og spildevand og de hos forbrugerne opkrævede beløb, er ikke særskilt gjort op. En eventuel over- eller underdækning er indeholdt i selskabets egenkapital.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris. Såfremt nettorealiseringsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til kostpris. Der nedskrives til imødegåelse af forventede tab efter en individuel vurdering af tilgodehavender.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter forskellige beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den af ledelsen planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud, indregnes med den værdi, hvortil de forventes at blive anvendt, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Anvendt regnskabspraksis

Tilslutningsbidrag

Tilslutningsbidrag vedrørende ledningsanlæg indtægtsføres over 100 år, svarende til den forventede brugstid på distributionsnet m.v.

Gældsforpligtelser

Finansielle gældsforpligtelser indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris.

Øvrige gældsforpligtelser måles til nettorealisationseværdi.

Pengestrømsopgørelse

Pengestrømsopgørelsen viser selskabets pengestrømme fordelt på drifts-, investerings- og finansieringsaktivitet for året, årets forskydning i likvider samt selskabets likvider ved årets begyndelse og slutning.

Pengestrøm fra driftsaktivitet

Pengestrømme fra driftsaktivitet opgøres som årets resultat reguleret for ikke-kontante driftsposter, ændring i driftskapital samt betalt selskabsskat.

Pengestrøm til investeringsaktivitet

Pengestrømme til investeringsaktivitet omfatter betaling i forbindelse med køb og salg af virksomheder og aktiviteter samt køb og salg af immaterielle, materielle og finansielle anlægsaktiver.

Pengestrøm fra finansieringsaktivitet

Pengestrømme fra finansieringsaktivitet omfatter ændringer i størrelse eller sammensætning af selskabets aktiekapital og omkostninger forbundet hermed samt optagelse af lån, afdrag på rentebærende gæld samt betaling af udbytte til selskabsdeltagere.

Likvider

Likvider omfatter likvide beholdninger fratrukket kortfristet bankgæld.

Nøgletal

Nøgletal er beregnet i henhold til Den Danske Finansanalytikerforenings "Anbefalinger og Nøgletal 2005".

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Anvendt regnskabspraksis

De i hoved- og nøgletaloversigten anførte nøgletal er beregnet således:

Overskudsgrad	$\frac{\text{Resultat af primær drift} \times 100}{\text{Nettoomsætning}}$
Afkast af den investerede kapital	$\frac{\text{Resultat af primær drift} \times 100}{\text{Gennemsnitlig investeret kapital}}$
Investeret kapital	Driftsmæssige immaterielle og materielle anlægsaktiver samt nettoarbejdskapital
Bruttomargin	$\frac{\text{Bruttoresultat} \times 100}{\text{Nettoomsætning}}$
Egenkapitalandel	$\frac{\text{Egenkapital, ultimo} \times 100}{\text{Passiver i alt, ultimo}}$
Egenkapitalforrentning	$\frac{\text{Ordinært resultat efter skat} \times 100}{\text{Gennemsnitlig egenkapital}}$

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Resultatopgørelse

tkr.	Note	2009	2008
Nettoomsætning	1	121.890	121.032
Produktionsomkostninger	1,4	-48.047	-50.598
Distributionsomkostninger	1,4	-32.431	-29.356
Bruttoresultat		41.412	41.078
Administrationsomkostninger	1,4	-9.323	-7.252
Resultat af ordinær primær drift		32.089	33.826
Andre driftsindtægter		16	1.990
Resultat af primær drift		32.105	35.816
Finansielle indtægter	1,2	1.672	2.255
Finansielle omkostninger	1,3	-5.990	-5.064
Resultat før skat		27.787	33.007
Skat af årets resultat	5	-6.947	-8.252
Årets resultat		20.840	24.755

Forslag til resultatdisponering

Overført resultat	20.840	24.755
	<u>20.840</u>	<u>24.755</u>

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Balance

tkr.	Note	2009	2008
AKTIVER			
Materielle anlægsaktiver			
	6		
Grunde		19.992	19.442
Bygninger		44.261	44.169
Distributionsnet m.v.		600.945	573.016
Produktionsanlæg		60.478	56.525
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		5.201	2.425
Igangværende investeringer		33.520	31.858
Anlægsaktiver i alt		764.397	727.435
Omsætningsaktiver			
Varebeholdninger			
Varelager		2.977	2.288
		2.977	2.288
Tilgodehavender			
	7		
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		5.804	12.016
Tilgodehavende hos tilknyttede virksomheder		1.246	0
Andre tilgodehavender		7.671	2.926
Periodeafgrænsningsposter		174	1.135
		14.895	16.077
Likvide beholdninger		58.806	33.876
Omsætningsaktiver i alt		76.678	52.241
AKTIVER I ALT		841.075	779.676

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Balance

tkr.	Note	2009	2008
PASSIVER			
Egenkapital	8		
Aktiekapital		200.000	200.000
Reserver		412.099	391.259
Egenkapital i alt		<u>612.099</u>	<u>591.259</u>
Hensatte forpligtelser			
Udskudt skat	9	21.722	14.775
Hensatte forpligtelser i alt		<u>21.722</u>	<u>14.775</u>
Gældsforpligtelser			
Langfristede gældsforpligtelser			
Kommunekredit	10	145.785	122.106
		<u>145.785</u>	<u>122.106</u>
Kortfristede gældsforpligtelser			
Kortfristet del af langfristet gæld	10	5.792	2.898
Leverandører af varer og tjenesteydelser		23.300	7.504
Tilslutningsbidrag	11	27.443	23.917
Gæld til tilknyttede virksomheder		0	9.633
Anden gæld		4.934	7.584
		<u>61.469</u>	<u>51.536</u>
Gældsforpligtelser i alt		<u>207.254</u>	<u>173.642</u>
PASSIVER I ALT		<u>841.075</u>	<u>779.676</u>
Eventualposter m.v.	12		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser	13		
Nærtstående parter	14		
Usikkerheder	17		

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Pengestrømsopgørelse

tkr.	Note	2009	2008
Periodens resultat		20.840	24.755
Reguleringer	15	35.630	40.294
Ændring i driftskapital	16	4.006	-14.640
Pengestrøm fra primær drift før finansielle poster		60.476	50.409
Renteindtægter, betalt		1.672	2.255
Renteomkostninger, betalt		-5.121	-5.064
Pengestrøm fra driftsaktivitet		57.027	47.600
Køb af materielle anlægsaktiver		-57.429	-47.792
Salg af materielle anlægsaktiver		470	0
Pengestrøm til investeringsaktivitet		-56.959	-47.792
Provenu ved optagelse af lån i realkreditinstitutter		30.000	50.000
Afdrag til realkreditinstitutter		-5.138	-2.252
Pengestrøm fra finansieringsaktivitet		24.862	47.748
Periodens pengestrøm		24.930	47.556
Likvider, primo		33.876	-13.680
Likvider, ultimo		58.806	33.876

Pengestrømsopgørelsen kan ikke direkte udledes af årsregnskabets øvrige bestanddele.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Noter

1 Segmentoplysninger

tkr.	Vand 2009	Vand 2008	Spildevand 2009	Spildevand 2008	Tømning 2009	Tømning 2008	Total 2009	Total 2008
Afregnet vand	25.880	22.605	0	0	0	0	25.880	22.605
Målerafgift	14	508	0	0	0	0	14	508
Afregnet spildevand	0	0	91.616	93.633	0	0	91.616	93.633
Tilslutningsbidrag	43	34	217	158	0	0	260	192
Tømning	0	0	0	0	3.337	3.365	3.337	3.365
Salg af ydelser	722	661	61	68	0	0	783	729
Nettoomsætning	26.659	23.808	91.894	93.859	3.337	3.365	121.890	121.032
Produktionsomkostninger	-11.017	-10.445	-34.167	-36.863	-2.863	-3.290	-48.047	-50.598
Distributionsomkostninger	-7.799	-7.760	-24.632	-21.596	0	0	-32.431	-29.356
Bruttoresultat	7.843	5.603	33.095	35.400	474	75	41.412	41.078
Administrationsomkostninger	-2.039	-1.514	-7.029	-5.523	-255	-215	-9.323	-7.252
Resultat af ordinær primær drift	5.804	4.089	26.066	29.877	219	-140	32.089	33.826
Andre indtægter	0	1.975	16	15	0	0	16	1.990
Resultat af primær drift	5.804	6.064	26.082	29.892	219	-140	32.105	35.816
Andre finansielle indtægter	628	151	1.035	2.088	9	16	1.672	2.255
Andre finansielle omkostninger	0	-7	-5.936	-5.018	-53	-39	-5.989	-5.064
Resultat før skat	6.432	6.208	21.181	26.962	175	-163	27.788	33.007
Skat af årets resultat	-1.608	-1.552	-5.296	-6.741	-44	41	-6.948	-8.252
Årets resultat	4.824	4.656	15.885	20.221	131	-122	20.840	24.755
Anlægsaktiver	122.762	107.604	641.636	619.831	0	0	764.398	727.435
Langfristede gældsforpligtelser	11.326	11.620	140.251	113.384	0	0	151.577	125.004

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Noter

tkr.	2009	2008
2 Finansielle indtægter		
Renteindtægter, kreditinstitutter	1.319	1.753
Renteindtægter, øvrige	353	502
	<u>1.672</u>	<u>2.255</u>
3 Finansielle omkostninger		
Renteomkostninger, bankgæld	0	154
Renteomkostninger, kreditinstitutter	5.984	4.854
Renteomkostninger, øvrige	6	56
	<u>5.990</u>	<u>5.064</u>
4 Personaleomkostninger		
Gager og lønninger	25.963	23.973
Pensioner	3.750	3.309
Andre omkostninger til social sikring	242	243
	<u>29.955</u>	<u>27.525</u>
Personaleomkostninger indregnes således i årsregnskabet:		
Produktion	10.554	9.762
Distribution	10.537	9.268
Administration	8.864	8.495
	<u>29.955</u>	<u>27.525</u>
Direktion	1.151	1.076
Bestyrelse	240	240
	<u>1.391</u>	<u>1.316</u>
Gennemsnitligt antal fuldtidsbeskæftigede	<u>65</u>	<u>64</u>
5 Skat af periodens resultat		
Periodens aktuelle skat	0	0
Periodens regulering af udskudt skat	6.947	8.252
	<u>6.947</u>	<u>8.252</u>

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Noter

6 Materielle anlægsaktiver

tkr.	Grunde	Byg- ninger	Distri- butions- net	Produk- tions- anlæg	Drifts- midler og in- ventar	Anlæg under udførel- se	I alt
Kostpris 1. januar 2009	19.442	49.030	597.998	70.197	3.152	31.858	771.677
Tilgang	550	2.275	40.372	10.163	4.098	59.121	116.579
Afgang	0	0	0	0	-475	-57.459	-57.934
Kostpris 31. december 2009	19.992	51.305	638.370	80.360	6.775	33.520	830.322
Ned- og afskrivninger							
1. januar 2009	0	4.861	24.982	13.672	727	0	44.242
Afskrivninger	0	2.183	12.443	6.210	910	0	21.746
Afgang	0	0	0	0	-63	0	-63
Ned- og afskrivninger 31. december 2009	0	7.044	37.425	19.882	1.574	0	65.925
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2009	19.992	44.261	600.945	60.478	5.201	33.520	764.397

Afskrivning af materielle anlægsaktiver

tkr.	2009	2008
Bygninger	2.183	2.136
Distributionsnet	12.443	10.874
Produktionsanlæg	7.120	6.480
	21.746	19.490

7 Tilgodehavender

Ingen tilgodehavender forfalder senere end 1 år efter regnskabsårets udløb.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Noter

8 Egenkapital

tkr.	Aktie- kapital	Reserve	I alt
Saldo 1. januar 2009	200.000	391.259	591.259
Overført, jf. resultatdisponering	0	20.840	20.840
Saldo 31. december 2009	200.000	412.099	612.099

Aktiekapital

tkr.

Aktiekapitalen er fordelt således:

1 stk. af nom. 200.000.000 kr.	200.000
	<u>200.000</u>

9 Udskudt skat

tkr.	2009	2008
Udskudt skat, primo	14.775	6.523
Periodens udskudte skat	6.947	8.252
	<u>21.722</u>	<u>14.775</u>

Udskudt skat er afsat med 25 % og omfatter udskudt skat vedrørende fremførselsberettigede skattemæssige underskud og materielle anlægsaktiver.

10 Gældsforpligtelser

tkr.	Gæld i alt 31/12 2009	Afdrag første år	Restgæld efter 5 år
Kommunekredit - serielån 3,00 %	73.720	3.622	54.841
Kommunekredit - aftalelån fast rente 4,83 %	48.385	1.143	42.084
Kommunekredit - Eurolån ECP3M	29.472	1.027	24.261
	<u>151.577</u>	<u>5.792</u>	<u>121.186</u>

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Noter

tkr.	2009	2008
11 Tilslutningsbidrag		
Tilslutningsbidrag 1. januar	24.181	14.339
Årets tilgang	3.786	9.842
Tilslutningsbidrag 31. december	27.967	24.181
Indtægtsførsel af tilslutningsbidrag 1. januar	-264	-72
Årets indtægtsførsel af tilslutningsbidrag	-260	-192
Indtægtsførsel af tilslutningsbidrag 31. december	-524	-264
Regnskabsmæssig værdi 31. december	27.443	23.917

12 Eventualposter m.v.

Selskabet har et udskudt skatteaktiv på 360 mio. kr. Skatteaktivet er baseret på en forventning om, at den skattemæssige værdiansættelse, ud fra gældende skattepraksis, kan ske ved anvendelse af princippet om nedskrevne genanskaffelsespriser. SKAT har imidlertid ikke taget stilling hertil i forbindelse med vandsektorens overgang til skattepligt, hvorfor der består en generel usikkerhed omkring de skattemæssige indgangsværdier. Aktivet er på foranstående grundlag ført som et eventualaktiv.

Hjørring Vandselskab A/S' eventualforpligtelser omfatter de for branchen sædvanlige miljøforpligtelser og forpligtelser vedrørende indgåede entrepriseaftaler.

En eventuel over- eller underdækning, svarende til forskellen mellem kostpris for vand og spildevand og de hos forbrugerne opkrævede beløb, er ikke særskilt gjort op og optaget i selskabets balance.

Der foreligger ikke på nuværende tidspunkt en myndighedsafgørelse om eventuel eksistens af et forbrugereje og dermed opgørelse af et af forbrugerne eventuelt hørende krav. Et sådant krav fra forbrugerne vil påhvile selskabet som en forpligtelse. Et eventuelt forbrugerkrav er ikke indregnet i balancen.

13 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Selskabet har ingen pantsætninger og sikkerhedsstillelser.

14 Nærtstående parter

Hjørring Vandselskab A/S' nærtstående parter med bestemmende indflydelse omfatter Hjørring Kommune, der er hovedaktionær. Hjørring Vandselskab A/S' nærtstående parter med betydelig indflydelse omfatter Hjørring Vandselskab A/S' bestyrelse og direktion.

Samhandel med nærtstående parter er foregået på markedsmæssige vilkår eller omkostningsdækkende basis. Der har i 2009 været samhandel med Hjørring Kommune.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Noter

14 Nærtstående parter (fortsat)

Ejerforhold

Følgende aktionærer er noteret i selskabets aktionærfortegnelse som ejende minimum 5 % af stemmerne eller minimum 5 % af aktiekapitalen:

Hjørring Kommune
 Nørregade 2
 9800 Hjørring

tkr.	2009	2008
15 Pengestrømsopgørelse - reguleringer		
Andre finansielle indtægter	-1.672	-2.255
Andre finansielle omkostninger	5.990	5.064
Amortisering af lån	-869	0
Afskrivninger på materielle anlægsaktiver	21.746	19.490
Ændring i udskudt skat	6.947	8.252
Passivering af tilslutningsbidrag	3.526	9.650
Tab vedrørende materielle anlægsaktiver	-38	93
	<u>35.630</u>	<u>40.294</u>
16 Pengestrømsopgørelse - ændring i driftskapital		
Ændring i tilgodehavender	-689	22.895
Ændring i varebeholdninger	2.428	-213
Ændring i kortfristet gæld i øvrigt	2.267	-37.322
	<u>4.006</u>	<u>-14.640</u>

17 Usikkerheder

Værdiansættelsen er baseret på vandsektorloven, jf. lov nr. 469 af 12. juni 2009. Idet der ikke består et effektivt marked for køb og salg af vandforsyningsvirksomheder og spildevandsvirksomheder, er værdiansættelsen som udgangspunkt sket ved anvendelse af nedskrevne anskaffelsespriser, som udtryk for en estimeret dagsværdi af de tekniske anlæg. Der er under hensyntagen til årsregnskabslovens bestemmelser gennemført en impairmenttest, hvorved værdiansættelsen af enkeltaktiverne revurderes ud fra den samlede værdi af selskabet baseret på dets forventede fremtidige pengestrømme. Værdiansættelsen af aktiverne er som følge heraf forbundet med usikkerhed. Aktiverne blev i 2009 afskrevet over den forventede brugstid.

En eventuel over- eller underdækning, svarende til forskellen mellem kostpris for vand- og spildevandsbehandling og de hos forbrugerne opkrævede beløb, er ikke særskilt gjort op. En eventuel over- eller underdækning er ikke særskilt indregnet i balancen.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Noter

17 Usikkerheder (fortsat)

Der foreligger ikke på nuværende tidspunkt en myndighedsafgørelse om eventuel eksistens af et forbrugereje og dermed en opgørelse af et af forbrugerne eventuelt hørende krav. Et sådant krav fra forbrugerne vil påhvile selskabet som en forpligtelse. Et eventuelt forbrugerkrav er ikke indregnet i balancen.